

SPEECH BY
BRIG. JENERAL DATO' PROF. DR. KAMARUDIN HUSSIN,
UniMAP's VICE CHANCELLOR,
CHINESE NEW YEAR CELEBRATION
ON 26 JANUARI 2009,
DEWAN KAPITOL UniMAP, Kangar, Perlis.

Bismillahir-rahmanir-rahim

Assalamualaikum warahmatullahi wabarakatuh and salam sejahtera.

Mengadap Duli Yang Teramat Mulia Tuanku Syed Faizuddin Putra Ibni Tuanku Syed Sirajuddin Jamalullail, Raja Muda Perlis, Canselor UniMAP dan Duli Yang Teramat Mulia Tuanku Hajjah Lailatul Shahreen Akashah Khalil, Raja Puan Muda Perlis.

Ampun Tuanku, Sembah Patik Mohon Diampun,

Patik dan seluruh warga Universiti Malaysia Perlis merafak sembah, menjunjung kasih yang tidak terhingga, di atas perkenan Duli Tuanku berdua bercemar Duli berangkat ke Majlis Sambutan Tahun Baru Cina pada pagi ini.

Ampun tuanku,

Izinkan patik menyampaikan ucapan kepada barisan tetamu yang dimuliakan di dalam bahasa Inggeris.

Yang Berbahagia Datin Noridah Yangman, Chairman of UniMAP's Puspanita,

My respected colleague Prof. Dr. Ali Yeon Md. Shakaff, UniMAP's Deputy Vice Chancellor (Academic and International),

My respected colleague Prof. Dr. Zul Azhar Zahid Jamal, UniMAP's Deputy Vice Chancellor (Research and Inovation),

UniMAP's deans of engineering schools, heads of departments,

Most respected members of the press, UniMAP staffs and students.

First and foremost, may I start by expressing my deepest appreciation to His Royal Highness Tuanku Chancellor for attending this event – Chinese New Year Celebration 2009.

We are very grateful and lucky to have you here today. Again, thank you and may Allah SWT bless you.

Ladies and gentlemen,

It is my pleasure to be here today to celebrate the Lunar New Year with all of you. Let me begin by taking this opportunity to wish everyone a very Happy Chinese New Year and Gong Xi Fa Cai.

As we all know, this programme is organized by UniMAP with the aim of showing our appreciation to our international students from China, who are celebrating this festival far away from their families and friends. There are 31 undergraduate students from Xinjiang, China. Let us give them a big round of applause.

We, Malaysians are truly blessed with so many different ethnic groups coming together to celebrate this occasions as one big family. And as a multicultural country, we are happy to celebrate this event with no boundaries but a shared identity. I really hope that we will enjoy this.

We must remember that in making their trips here, they have had to make certain sacrifices. So, let us not make their efforts be in vain. Instead, let us join hands in making their stay here a happy and a memorable one.

Ladies and Gentlemen,

I may not be able to speak well in Mandarin but there are a few sentences that I wish to deliver in Mandarin. I hope all of you would be able to understand.

hua ren nong li sin nien, shi hua yi zu qun, te cong yao cie re.

(Tahun baru cina adalah salah satu perayaan yang penting dalam kalender lunar)

zai cong kuo te ching zu fang se, yi ting pu yi yang.

(saya pasti sambutan ini adalah berbeza di tempat anda)

tan se, wo si wang ni men hui, hen khai sing te, zai po cou ma ta, tuh kuo yu ta shied wey ni men, zu ban te ying cun chan hui.

(tapi saya harap anda semua gembira dan menghayati majlis sambutan tahun baru cina anjuran UniMAP ini.)

si wang wo men te sing chun yi se, ke yi rang ni men kan soo tau sing chun chi fen , ru thong zai che ji te cia siang kuoy nien yi yang.

(Semoga kami berjaya membuat anda semua berasa berada di negara anda sendiri.)

wo yey si wang, ni men kao sing te zai, ma lai si ya tu su, yi sheng huo,yiy kao sing te ni men ke chen wei po cou ma ta te yi fen ze.

(saya juga berharap agar anda semua gembira berada di Malaysia dan menjadi sebahagian daripada warga UniMAP)

si wang ni men zai po cou ma ta sheng huo te tien tien ti ti ke chen wei ni men re hou te, may hao hui yi.

(Semoga semua pengalaman di UniMAP ini akan sentiasa di kenang oleh anda semua.)

chu, nong li sing nien khuai le.

(Selamat tahun baru cina)

gong xi fa cai.

sher,sher...

Ampun Tuanku,

Sekian sahaja sembah ucapan patik. Akhir kata sekali lagi patik ingin merafak sembah, menjujung kasih yang tidak terhingga ke Bawah Duli Tuanku berdua di atas perkenan berangkat ke majlis kita pada pagi ini. Sesungguhnya kehadiran Duli Tuanku berdua begitu besar ertinya buat kami semua. Patik sudahi dengan Wabillahitaufik walhidayah wassalamualaikum warahmatullahi taala wabarakatuh.